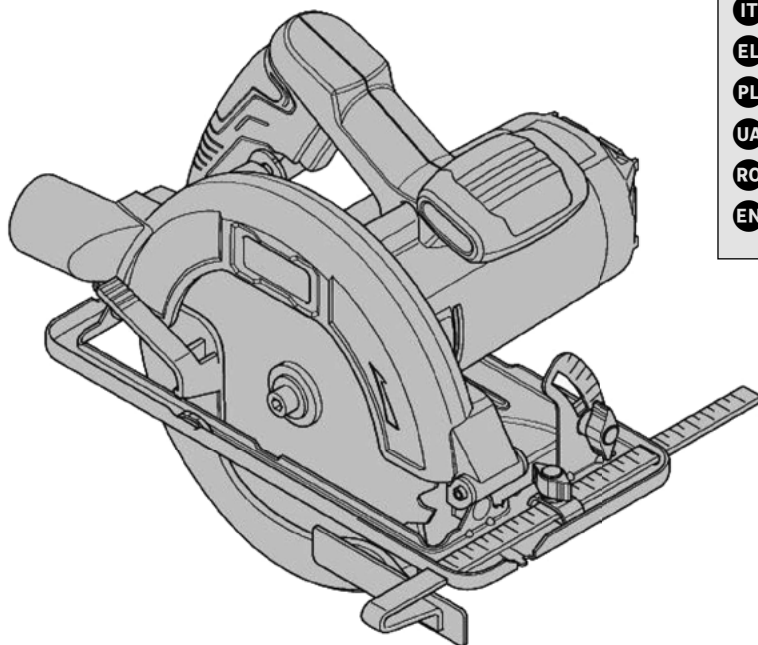


DEXTER

5
YEAR
Guarantee*

Circular saw
1200CIS2-185.5



FR SCIE CIRCULAIRE

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN Circular saw



EAN CODE: 3276007888355

FR Mode d'emploi

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

FR

1. UTILISATION PRÉVUE

Cet outil électrique est conçu pour couper le bois ou le plastique à l'aide d'une lame dentée rotative pour une utilisation à l'intérieur.

Lors de la découpe du plastique, éviter de surchauffer les pointes des lames et d'endommager le plastique.

ES

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

1) Sécurité de la zone de travail

- a. Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b. Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.**
- c. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.**
- d. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f. Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a. Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c. Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e. Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur

contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- f. S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements d'extraction et de récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h. Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a. Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b. Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c. Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e. Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f. Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h. Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Maintenance et entretien

- a. Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

3. Instructions de sécurité supplémentaires pour les scies circulaires

Instructions de sécurité pour toutes les scies

Procédures de coupe

- a.  DANGER : N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- b. N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.
- c. Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce.
- d. Ne tenez jamais la pièce à travailler dans vos mains ou sur vos jambes pendant la coupe. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable.** Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.
- e. Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil "sous tension" mettra également "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil et pourrait

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

- provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- f. Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
- g. Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamant et rond) des alésages centraux sont convenables.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se décentreront, provoquant une perte de contrôle.
- h. N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les scies
Causes du recul et mises en garde correspondantes

- le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur ;
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur ;
- si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous..

- a. Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul.** Positionnez votre corps d'un des cotés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.
- b. Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner.** N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou tirez la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.
- c. Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie, de sorte que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.
- d. Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- e. N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.
- f. La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe.** Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.
- g. Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

Instructions de sécurité pour les scies avec protecteur pendulaire et pour les scies avec protecteur à remorque.

Fonctionnement du protecteur inférieur

- a. Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.
- b. Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation.** Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.
- c. Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes complexes".** Soulevez le protecteur inférieur par la

poignée rétractive et, dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

- d. Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

4. Risques résiduels

- Même lorsque l'outil est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. La construction et la conception de l'outil électrique peuvent entraîner les risques suivants :
- Lésions pulmonaires en l'absence d'un masque anti-poussière efficace.
- Lésions auditives en l'absence de protections auditives efficaces.
- Problèmes de santé engendrés par l'émission de vibration si l'outil électrique est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas convenablement manipulé et entretenu.



AVERTISSEMENT ! Cette machine produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

5. Symboles

- a. Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur ce produit.** Prenez connaissance de ces symboles et de leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra une utilisation plus efficace et plus sûre de ce produit.

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Matériel de classe II Matériel à double isolation.
	Lisez le manuel avant l'installation et/ou l'utilisation.
	Portez un équipement de protection oculaire.
	Portez un équipement de protection auditive.
	Portez un masque anti-poussière Le travail du bois et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives pour la santé. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante.
	Ne jetez pas avec les ordures ménagères.
	Conforme aux normes de sécurité en vigueur.

b. Spécifications techniques

Tension et fréquence :	220 -240V~ 50Hz
Puissance d'entrée :	1200W

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Vitesse à vide :	6000 tr/min
Taille de la lame :	Ø185mm
Longueur de coupe max. :	185mm 90°:62mm 45°:48mm
Niveau de pression acoustique :	96.4dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique :	104.4dB(A) K=3dB(A)
Valeurs totales de vibrations :	2.273m/S ² K=1.5m/S ²

Il est recommandé à l'opérateur de porter une protection auditive.

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils ;

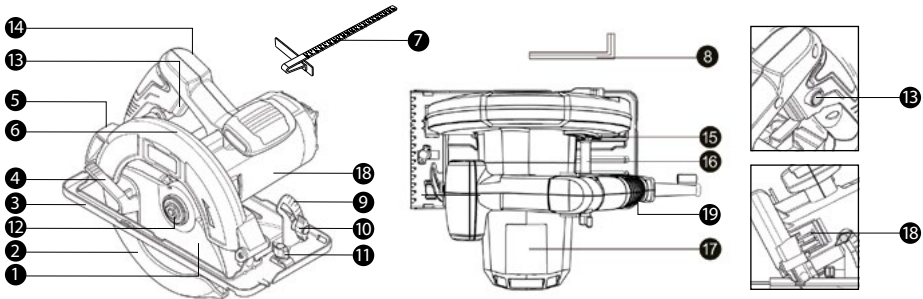
La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT :

L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner ; et il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manoeuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

C. Description de la fonction



1. Lame de la scie	8. Clé Allen pour la lame	15. Étrier de guide de profondeur
2. Protecteur inférieur de la lame	9. Étrier d'échelle de biseau	16. Levier de serrage de profondeur
3. Plaque de base	10. Levier de serrage de biseau	17. Boîtier du moteur
4. Levier du protecteur inférieur	11. Molette de verrouillage de la jauge de coupe	18. Bouton de verrouillage de la broche
5. Orifice d'extraction des poussières	12. Boulon et rondelle de lame	19. Poignée
6. Protecteur supérieur de la lame	13. Bouton de déverrouillage	
7. Guide de coupe	14. Interrupteur de mise en MARCHE/ARRÊT	

6. MONTAGE



AVERTISSEMENT : Avant toute intervention sur la machine elle-même, débranchez la fiche principale de l'alimentation. Pour éviter un démarrage accidentel, assurez-vous que le bouton de verrouillage n'est

pas enclenché avant de brancher l'outil et que votre doigt ne touche pas la gâchette de l'interrupteur marche/arrêt.

INSTALLATION/REEMPLACEMENT DE LA LAME DE SCIE

- Placez la scie circulaire sur le côté, sur une surface plane. (Il est conseillé de régler la plaque de base (3) à sa profondeur maximale, afin de faciliter l'utilisation).
- Poussez le bouton de verrouillage de la broche (18) vers le boîtier principal et maintenez-le fermement enfoncé.
- Tournez le boulon de serrage de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé Allen (8) fournie avec l'outil.
- Retirez le boulon de serrage de la lame avec la rondelle et la bride extérieure, puis relâchez le bouton de verrouillage de la broche (18).
- Soulevez le protecteur inférieur (2) à l'aide du levier de ce dernier, puis retirez la lame de scie.
- Nettoyez les brides de la lame de scie, tournez le protecteur inférieur (2) en position d'ouverture maximale et maintenez-le, puis placez la nouvelle lame de scie sur l'arbre de sortie et contre la bride intérieure.
- Assurez-vous que les dents de la scie et la flèche sur la lame sont dans le même sens que la flèche sur le boîtier principal.
- Détachez le protecteur inférieur (2).
- Réinstallez la bride extérieure avec la face concave vers l'intérieur, tout d'abord en continuant à appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche (18) et en serrant le boulon de serrage de la lame.
- Assurez-vous que la lame de scie tourne librement en la faisant tourner à la main.

Installation du guide de coupe (voir Fig. 2)

Pour installer le guide de coupe sur la machine, procédez comme suit.

- Débranchez votre scie circulaire.
- Insérez le guide de coupe (7) dans les trois fentes de la plaque de base (3) à l'avant de la scie, en commençant par la fente située sur le bord gauche de la base.
- Faites glisser le guide gauche dans les fentes jusqu'à ce qu'il sorte par le côté droit de la plaque de base.
- Réglez le guide de coupe pour obtenir la largeur de coupe souhaitée, puis serrez fermement la vis de blocage du guide de coupe (11).

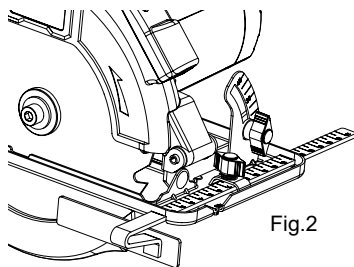


Fig.2

7. FONCTIONNEMENT

Mode d'emploi

- Ne jamais utiliser de meules abrasives.
- Utilisez toujours uniquement le(s) diamètre(s) de lame conformément aux marquages.
- Serrez la pièce. Veillez à ce que le côté qui sera visible plus tard soit orienté vers le bas, car c'est sur ce côté que la coupe est la plus précise.
- Mettez la machine en marche avant qu'elle ne touche la pièce à usiner. N'exercez pas de pression sur la lame de la scie. Laissez à la machine suffisamment de temps pour couper la pièce.
- Tenez la machine à deux mains en utilisant les deux poignées. Cela permet un contrôle optimal de la machine.
- Pour les coupes droites le long d'une ligne tracée, utilisez le marquage pour coupe droite.
- Pour les coupes en biseau le long d'une ligne tracée, utilisez le marquage pour coupe en biseau.
- Utilisez toujours l'outil dans des conditions ambiantes sèches et à une température appropriée.

Aspiration des poussières

- La scie circulaire est équipée d'un port d'extraction de poussière, peut se connecter à l'aspirateur Dexter avec une ouverture de 35 mm.

Mise en marche et mise à l'arrêt

- Pour mettre la scie circulaire en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage (13) et actionnez l'interrupteur marche/arrêt (14).

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

- Pour arrêter la scie, relâchez l'interrupteur de mise en marche/arrêt (14).

Réglez la profondeur de coupe

- Desserrez le levier de serrage de profondeur (16) pour régler la profondeur.
- Maintenez la plaque de base à plat contre le bord de la pièce et soulevez le corps de la scie jusqu'à ce que la lame soit à la bonne profondeur déterminée par la jauge de profondeur.
- Vous pouvez vous référer à l'échelle du support de guidage de la profondeur pour régler la profondeur souhaitée, puis serrer le levier de serrage de la profondeur (16) pour le réglage de la profondeur. Référez-vous au manuel d'instructions d'assemblage page 10 pour plus de détails.

Réglage de l'angle de biseau

- L'angle de biseau est réglable en continu entre 0° et 45°.
- Desserrez la molette de serrage du biseau (10).
- Réglez l'angle de biseau requis à l'aide de l'étrier d'échelle de biseau (10).
- Serrez la molette de serrage du biseau (10).

Référez-vous au manuel d'instructions d'assemblage page 9 pour plus de détails.

Utilisez uniquement les lames de scie compatibles avec la scie circulaire pour couper, la lame de scie à bois EN847 pour couper le bois, la lame de scie en plastique pour couper le plastique (les lames de scie en plastique doivent être achetées séparément).

Assurez-vous que la vitesse de la lame de scie est égale ou supérieure à la vitesse de la scie circulaire.

Système de protection de la lame

Le protecteur inférieur fixé à la scie circulaire est là pour assurer votre protection et votre sécurité. Ne le modifiez sous aucun prétexte. S'il est endommagé, n'utilisez pas la scie avant d'avoir fait réparer ou remplacer le protecteur. Laissez toujours le protecteur en position de fonctionnement lorsque vous utilisez la scie.

Lors du sciage d'une pièce, le protecteur inférieur ne couvre pas la lame sur la face inférieure de la pièce. La lame étant exposée sur le dessous de la pièce, n'approchez pas les mains et les doigts de la zone de coupe. Tout contact d'une partie du corps avec la lame en mouvement entraînera des blessures graves.

N'utilisez jamais la scie si le protecteur ne fonctionne pas correctement. Vérifiez le bon fonctionnement du protecteur avant chaque utilisation. Le protecteur fonctionne correctement lorsqu'il se déplace librement et revient facilement en position fermée. Si vous faites tomber la scie, vérifiez que le protecteur inférieur de la lame et le pare-chocs ne sont pas endommagés à tous les niveaux de réglages de profondeur avant de la réutiliser.

Serrage de la pièce

Utilisez des pinces ou une autre méthode pratique pour positionner et maintenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Le fait de tenir la pièce à travailler à la main ou contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

Serrez bien la pièce pour qu'elle ne bouge pas pendant la coupe.

Fixez une règle sur la pièce à l'aide de pinces en C, le cas échéant.

8. ENTRETIEN



Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil. Il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.



Lire attentivement la section "AVERTISSEMENT" ou la section précédente concernant la vérification et le remplacement de la LAME DE SCIE.

1. Changer la lame de scie en fonction du matériau à couper, dès que ses dents sont émoussées et qu'il n'est plus possible de scier correctement.
2. Nettoyer l'appareil après avoir terminé le travail de sciage.
3. Enlevez les saletés (par exemple la sciure). Si nécessaire, nettoyer le support de la lame de scie à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé.

N'utilisez jamais de détergents ou de solvants agressifs pour le nettoyage.

- a. Pour éviter tout risque d'accident, toujours débrancher la scie de la source d'alimentation avant de la nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien. La scie peut être nettoyée plus efficacement en utilisant de l'air

- comprimé. Toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation d'air comprimé. S'il est impossible de recourir à de l'air comprimé, utiliser une brosse pour enlever la poussière et les copeaux de la scie.
- Les orifices de ventilation du moteur doivent rester propres et exempts de tout corps étranger. Ne pas tenter de nettoyer en insérant des objets pointus par les ouvertures.
 - Ne jamais utiliser de produits caustiques pour nettoyer les pièces en plastique. Par exemple : essence, tétrachlorure de carbone, solvants de nettoyage chlorés, ammoniac et nettoyeurs ménagers contenant de l'ammoniac. N'utiliser aucun de ces produits pour nettoyer la scie.
 - Demander à un centre de service agréé d'examiner et/ou de remplacer les brosses en carbone usées en cas de stockage prolongé.
 - Les lames s'émoussent même lors de la coupe de bois ordinaire. S'il devient nécessaire de forcer la scie vers l'avant au lieu de la guider lors de la coupe, cela signifie certainement que la lame est émoussée. Confier la lame à un centre de service pour la faire affûter.
 - Garder la machine propre en permanence.
 - Si des dommages sont constatés, consulter le schéma éclaté et la liste des pièces afin de déterminer exactement la pièce de rechange à commander auprès de notre service clientèle.
 - Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ! Sécher soigneusement le boîtier ensuite.
 - Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.



ATTENTION : Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil. Il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide. L'outil ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau.

9. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	Pas de branchement à l'alimentation électrique	Brancher à l'alimentation électrique
	La fiche ou le cordon d'alimentation est défectueux	Faire vérifier par un électricien spécialisé
	Autre défaut électrique du produit	Faire vérifier par un électricien spécialisé
Le produit n'atteint pas sa puissance maximale	La rallonge ne convient pas à l'utilisation de ce produit	Utiliser une rallonge appropriée
	La source d'alimentation (par exemple, le générateur) a une tension trop faible	Brancher à une autre source d'alimentation
	Les sorties d'air sont obstruées	Nettoyer les sorties d'air
Performance non satisfaisante	La lame est usée	Remplacer par une lame neuve

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

10. STOCKAGE ET TRANSPORT

STOCKAGE

Toujours ranger le produit dans un endroit non accessible par les enfants. La température idéale de stockage se situe entre 10 °C et 30 °C.

Il est conseillé d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement, ou de recouvrir la scie circulaire d'un tissu ou de la placer dans un boîtier adéquat afin de la protéger de la poussière.

11. RECYCLAGE



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement. Il peut être jeté dans les conteneurs de recyclage locaux.



ATTENTION ! Ce produit comporte, sous la forme d'un symbole, un marquage relatif à l'élimination des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais qu'il doit être remis à un système de collecte conforme à la directive européenne DEEE.

Contactez les autorités locales ou votre vendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé car ils contiennent des substances dangereuses.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les installations existantes prévues à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement.

12. GARANTIE

Les produits DEXTER sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants.

Cet outil est couvert par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

En cas de panne, reportez-vous d'abord à la page de résolution de problèmes (problèmes et solutions) de la brochure ; si le problème persiste, adressez-vous au magasin le plus proche.

Votre magasin fera tout son possible pour résoudre le problème.

Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la durée de la garantie initiale.

Les pannes résultant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation du produit ne sont pas couvertes par la garantie. Cela concerne notamment les interrupteurs, le disjoncteur de sécurité et les moteurs, en cas d'usure.

Veuillez noter qu'il existe des conditions de garantie spécifiques pour certains pays.

En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre point de vente.

Pour que les réclamations relatives à la garantie soient prises en compte, les éléments suivants sont nécessaires :

- Fournir une preuve d'achat.
- Qu'aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ait été effectué par un tiers.
- Que le problème ne soit pas dû à l'usure normale.
- Que les travaux d'entretien et de réparation nécessaires aient été effectués correctement.
- Qu'aucune détérioration ne soit survenue à la suite d'un mauvais réglage du carburateur.
- Qu'il n'y ait pas eu de forçage, de manipulation incorrecte, d'utilisation non autorisée ou d'accident.
- Qu'il n'y ait pas eu de détérioration due à une surchauffe résultant de l'obstruction du bloc ventilateur.
- Qu'aucun travail n'ait été effectué sur le produit par une personne non qualifiée et qu'aucune réparation inadaptée n'ait été tentée.
- Que l'outil n'ait jamais été démonté ou ouvert.
- Que l'outil n'ait jamais été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau, etc.).
- Qu'aucune pièce non conforme n'ait été utilisée (pièces non fabriquées par DEXTER), alors qu'elles s'avèrent être à l'origine de la détérioration.
- Que l'outil n'ait pas été utilisé de manière inadaptée (surcharge de l'outil, ou utilisation d'accessoires non homologués).
- Qu'aucun dommage ne soit dû à des causes externes ou à des corps étrangers tels que du sable ou des pierres.
- Qu'aucun dommage n'ait été causé par le non-respect des recommandations de sécurité et des instructions d'utilisation.

Le produit doit être employé dans des conditions normales d'utilisation et à des fins non professionnelles.

Sont donc exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de paysagistes, les autorités locales ainsi que les sociétés proposant une location d'équipement payante ou gratuite.

1. INTENDED USE

This power tool is intended for cutting wood or plastic with a rotating toothed blade indoor use.
When performing plastic cutting, avoid overheating the blade tips and melting the plastic.

2. GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of second.

4) Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

3. Additional safety instructions for circular saws

Safety instructions for all saws

Cutting procedures

- a.  **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c. **Adjust the cutting depth to the thickness of the work-piece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work-piece.
- d. **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e. **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f. **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

- a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d. **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g. **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instructions for saws with pendulum guard and saws with tow guard

Lower guard function

- a. **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b. **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c. **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as «plunge cuts» and “compound cuts”.** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d. **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

4. Residual risks

- Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:
- Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
- Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

5. Symbols

- a. **Some of the following symbols may appear on this product.** Study these symbols and learn their meanings. Proper interpretation of these symbols will allow for more efficient and safer operation of this product.

SYMBOL	DESCRIPTION
	Class II construction Double Insulated construction

SYMBOL	DESCRIPTION
	Read the manual before set-up and/or use.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Use dust mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos.
	Do not dispose with house-hold waste.
	Conforms to relevant safety standards.

b. Technical specification

Voltage & Frequency:	220 -240V~ 50Hz
Input power:	1200W
No Load speed:	6000/min
Blade size:	Ø185mm
Max. cutting depth:	185mm 90°:62mm 45°:48mm
Sound pressure level:	96.4dB(A) K=3dB(A)
Sound power level:	104.4dB(A) K=3dB(A)
Vibration total value:	2.273m/S ² K=1.5m/S ²

Recommendation for the operator to wear hearing protection.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

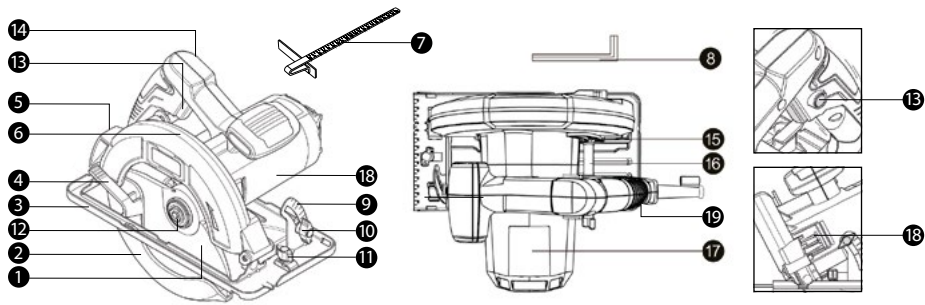
The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING:

The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

C.Function Description



1. Saw blade	8. Allen wrench for blade	15. Depth guide bracket
2. Lower blade guard	9. Bevel scale bracket	16. Depth clamp lever
3. Base plate	10. Bevel clamp lever	17. Motor enclosure
4. Lower guard lever	11. Rip guide locking knob	18. Spindle lock button
5. Dust extraction port	12. Blade bolt & washer	19. Handle
6. Upper blade guard	13. Lock-off button	
7. Rip guide	14. ON/OFF switch	

6. Assembly

WARNING: Before any work on the machine itself, keep the main plug out of the supply. To avoid accidental starting, make sure Lock-Off button is not engaged prior to plugging in tool and you finger is not touching the on/off switch trigger.

Mounting/Replacing the Saw Blade

- a. Place this circular saw on its side on a flat surface. (Advice you set the base plate (3) to its maximum depth which is ease to operate.)
- b. Push the spindle lock button (18) toward main case and firmly keep pressing it.
- c. Turn the blade clamp bolt anti-clockwise by using the allen wrench (8) that supplied with the tool.
- d. Remove the blade clamp bolt with washer and outer flange,and the release the spindle lock button(18).
- e. Raise the lower guard (2) by using the lever for lower guard, and then remove the saw blade.
- f. Clean the saw blade flanges, rotate the lower guard (2) to the max opening position and keep it, and then amount the new saw blade on the output spindle and against the inner flange.
- g. Make sure the saw teeth and arrow on the blade is to be the same direction as the arrow on the main case.
- h.Release the lower guard (2).
- i. Reinstall the outer flange with concave face inward, first keep pressing the spindle lock button (18) and tighten the blade clamp bolt.
- j. Make sure that the saw blade runs freely by turning the blade by hand.

Installing the Rip Guide(See Fig.2)

To install the rip guide on the machine, perform the following steps.

- a.Unplug your circular saw.
- b.Insert the rip guide (7) through all three slots on the base plate (3) at the front of the saw, starting with slot in the left side edge of the base.
- c.Slide the left guide through the slots until it extends out the right side of the base plate.
- d.Adjust the rip guide for the desired width of cut and then securely tighten the rip guide locking screw (11).

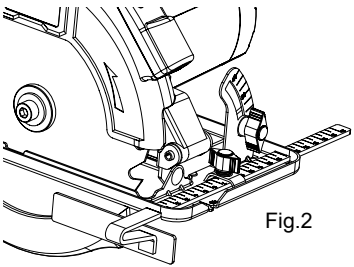


Fig.2

7. OPERATION

Instruction for use

- Always not to use any abrasive wheels.
- Always to use only blade diameter(s) in accordance with the markings.
- Clamp the workpiece. Make sure that the side which will be visible later is facing down, because the cut is most accurate at that side.
- Switch on the machine before it touches the workpiece. Do not exert pressure on the saw blade. Allow the machine enough time to cut the workpiece.
- Hold the machine with both hands using both grips. This ensures optimum control over the machine.
- For straight cuts along a drawn line use the marking for straight cuts.
- For bevel cuts along a drawn line use the marking for bevel cuts.
- Always use the tool in dry ambient conditions and suitable temperature conditions.

Dust extraction

- The circular saw is equipped with a dust extraction port, can connect to Dexter vacuum 35mm aperture.

Switch ON and OFF

- To switch on the circular saw, press the lock-off button (13) and actuate the on/off switch (14).
- To switch the tool off, release the on/off switch (14).

Adjust the depth of cut

- Loosen the depth clamp lever (16) for depth adjustment.
- Hold the base plate flat against the edge of the work piece and lift the body of the saw until the blade is at the right depth determined by the depth gauge.
- You may refer to depth guide bracket scale to adjust to the desired depth then tighten the depth clamp lever (16) for depth adjustment. Refer to assembly instruction manual page 10 for details.

Setting of bevel angle

- The bevel angle is infinitely variable between 0° and 45°.
- Loosen the bevel clamp knob (10)
- Set the required bevel angle using the bevel scale bracket (10).
- Tighten the bevel clamp knob (10).

Refer to assembly instruction manual page 9 for details.

Only use the saw blades which is compatible with circular saw for cutatng, wood saw blade EN847 for cutting wood, plastic saw blade for cutting plastic (plastic saw blades need to be purchased separately). Make sure the speed of the saw blade is equal to or higher than the speed on the circular saw.

Blade guard system

The lower blade guard attached to the circular saw is there for your protection and safety. Do not alter it for any reason. If it becomes damaged, do not operate the saw until you have the guard repaired or replaced. Always leave guard in operating position when using the saw

When sawing through work, lower blade guard does not cover blade on the underside of work. Since blade is exposed on underside of work, keep hands and fingers away from cutting area. Any part of your body coming in contact with moving blade will result in serious injury.

Never use saw when guard is not operating correctly. Check the guard for correct operation before each use. The guard is operating correctly when it moves freely and readily returns to the closed position. If you drop the saw, check the lower blade guard and bumper for damage at all depth settings before reuse.

Clamp of the workpiece

Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

Clamp the workpiece securely so that the workpiece will not move during the cut.

Clamp a straight edge to the workpiece using C-clamps if applicable.

8. MAINTENANCE

 **Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended.**

 **Please read "WARNING" or previous section regarding checking and changing of the SAW BLADE.**

1. Replace the saw blade according to which material to cut, as soon as its teeth are blunt and proper sawing is therefore no longer possible.
2. Clean the appliance after completing your sawing work.
3. Remove any dirt (e.g. sawdust). If necessary, clean the saw blade mounting with a brush or blow it out with compressed air.

Never use aggressive detergents or solvents for cleaning.

- a.To prevent accidents, always unplug the saw from the power source before cleaning or performing any maintenance the saw may be cleaned most effectively using compressed air. Always wear safety goggles when using compressed air. If compressed air is not available, use a brush to remove dust and chips from the saw.
- b.Motor ventilation vents must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.
- c.Never use any caustic agents to clean plastic parts. Such as: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household cleaners containing ammonia. Do not use any of these to clean the saw.
- d.Have an authorized service center examine and/or replace the worn carbon brushes in the event of excessive sparking.
- e.Blades become dull even when cutting regular lumber, a sure sign of a dull blade is the need to force the saw forward instead of guiding it while making a cut. Take the blade to a service center for sharpening.
- f.Keep the machine clean all the time.
- g.If you discover any damage, consult the exploded drawing and parts list to determine exactly which replacement part you need to order from our customer service department.
- h.Clean the housing only with a damp cloth. Do not use any solvents! Dry thoroughly afterwards.
- i.If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a similar cord available through the service organization or a qualified authoritative technician.

 **CAUTION: Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the tool.**

9. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g.generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Blade is worn	Replace with new blade

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

STORAGE

Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.

We recommend using the original package for storage or covering the angle grinder with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

11. RECYCLING



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

12. WARRANTY

DEXTER products are designed based on the most rigorous quality standards for products intended for the general public.

The tool is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

In the event of a breakdown, please refer first to the troubleshooting page (problems and solutions) in the brochure; if the problem persists, please check with the nearest store.

Your store shall spare no effort in resolving the issue.

Repairs and change of parts do not extend the duration of the initial warranty.

Breakdowns resulting from normal wear and tear or from improper use of the product are not covered by the warranty. This includes, among others, the switches, the safety circuit breaker and the motors, in case of wear.

Please note that there are specific warranty terms for certain countries.

In case of doubt, please check with your point of sale.

For claims relating to the warranty to be taken into account, the following is required:

- Providing proof of purchase.
- That no repairs and/or change of parts have been performed by a third party.
- That the issue is not a matter of normal wear and tear.
- That required maintenance and repair works have been performed correctly.
- That no deterioration has taken place as a result of incorrect setting of the carburetor.
- That there has been no forcing, improper handling, unauthorised use, or accidents.
- That no deterioration has taken place due to overheating, resulting from clogging of the ventilator block.
- That no work has been done on the product by an unskilled person, and no incorrect repairs have been attempted.
- That the tool has never been disassembled or opened.
- That the tool has never been in a wet environment (dew, rain, submerged in water...)
- That no incorrect parts have been used, parts not made by DEXTER, where as they prove to be the cause of deterioration.
- That the tool has not been used improperly (overloading the tool, or use of non-approved accessories).
- That no damage has resulted from external causes, or foreign bodies such as sand or stones.
- That no damage has resulted from non-compliance with safety recommendations and use instructions.

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by landscaping companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.



EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade



EN|FR|
ES|PT

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

92101387

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante|

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto [Tipo de producto]

DEXTER L1- CIRCULAR SAW 1200W 185MM

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto|

92101387 - EAN Code: 3276007888355
Industrial Type Design Reference: 1200CIS2-185.5

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|

DEXTER

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|

SN SSSSSSSSSS XX DDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSSSSSS : Supplier code, XX : Production line ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

2006_42_EC_MACHINE
machinery|Machines|máquinas|

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-S:2014

2014_30_EU EMC
Electromagnetic compatibility|compatibilité électromagnétique|compatibilidad electromagnética |compatibilidade eletromagnética |

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

2011_65_EU RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos|Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|

RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Compiled, signed by and on behalf of|Compilé, signé par et au nom de|Compilado, firmado por y en nombre de|Compilado, assinado por e em nome de|

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|

Ronchin France
30/10/2024

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE



Modello di prodotto|prodotto|Model produktu|produkt|Μοντέλο προϊόντος|Προϊόν|Modelul de produs|produsul|

92101387

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Επισημύλια και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului|

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto|Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|

DEXTER L1 - CIRCULAR SAW 1200W 185MM

Riferimento del prodotto|Referencje produktu|Αναφορά προϊόντος|Referință produs|

92101387 - EAN Code: 3276007888355
Industrial Type Design Reference: 1200CIS2-185.5

Marca del prodotto|Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului|

DEXTER

Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|Cod de numere de serie|

SN SSSSSSSSSS XX DDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSSSSSS : Supplier code, XX : Production line ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnej prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμότισης|Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność|Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου ισχύει * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document|

2006_42_EC_MACHINE
macchine|maszyny|σχετικά με τα μηχανήματα|echipamentele tehnice|

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-5:2014

2014_30_EU EMC
compatibilità elettromagnetica|kompatybilności elektromagnetycznej|ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα|compatibilitatea electromagnetică|

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

2011_65_EU RoHS
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό|Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice|

RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Compilato, firmato in vece e per conto di|Opracowano, podpisano w imieniu|Συντάχθηκε, υπογραφή για και εξ ονόματος|Compilat, semnat de și în numele|

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

Ronchin France

30/10/2024

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



S/N :

FR. *Machine Garantie 5 ans / ES. *Máquina garantía 5 años / PT. *Máquina 5 anos de garantia / IT.*Macchina 5 anni di garanzia / EL. *Μηχανή 5 χρόνια εγγύηση / PL. *Maszyna 5 lat gwarancji / RU.*Гарантия на машину 5 лет / UA. *Гарантія на машину 5 років / KZ. *Машинаның кепілдігі 5 жыл / RO. *Mașină 5 ani garanție / EN. *Machine 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59700 RONCHIN - France
www.product-regulatory.adeoservices.com

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street,
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng,
South Africa
Tel: +2710 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

Fabriqu  en Chine \ Made in China \ Сделано в Китае
\ Қытайда жасалған \ Виготовлено в Китаї \
Origem : China



Імпортёр: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул.
Попярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортёр приймає претензії від
споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і
гарантійне обслуговування

